

Actes

JOURNEES D'ETUDES INTERNATIONALES

"Les Technologies de l'Information et de la Communication au service des Relations Internationales des Etablissements d'Enseignement Supérieur et de Recherche"

Nice et Sophia Antipolis, 17, 18 et 19 novembre 1999

- [Séances plénières](#)
- [Ateliers](#)
- [Démonstrations](#)
- [Conférences Sophia Antipolis](#)
- [Nouvelles contributions](#)

SEANCES PLENIERES

- [Intervention de M. Daniel Royer](#) (Ministère de l'Education nationale, de la recherche et de la technologie)
- Intervention de M. Luis Rodriguez-Rosello (Commission Européenne, DG Société de l'Information) :
["La politique de la Commission Européenne en matière de réseaux de télécommunications \(version PowerPoint\)"](#)
- Intervention de M. Jacques Gros (Président de Telecom Valley) :
["La Telecom Valley \(version PowerPoint\)"](#)

- ☐ Intervention de M. Christian Roger (Agence Socrates France) :
"Les relations internationales dans l'enseignement supérieur à l'aube du XXIe siècle"
- ☐ Intervention de M. le Recteur Rodolfo Zich (Politecnico di Torino) :
"ICT et relations internationales : l'état actuel des choses en Italie"
- ☐ Intervention de Mme Anne Marrec (Tele-Université du Québec) :
"L'impact d'Internet sur les relations internationales canadiennes"
- ☐ Intervention de M. Jean-Louis Tesson (IUFM Aquitaine) au cours de la visioconférence avec des représentants du congrès annuel de l'ACREF (Alliance Canadienne des Responsables et Enseignants en Français langue maternelle), Edmonton, Canada.
- ☐ Intervention de Mme O'Mahony
Secrétaire générale adjointe à la Conférence des Recteurs Européens
- ☐ Intervention de M. James Powell, O.B.E. (Salford University, UK / British Council) :
"European Virtual Learning for Innovation in Small and Medium Enterprises – A British Case Study of Higher Education Helping Small and Medium Sized Contractors"

ATELIERS

Les TIC et la gestion des Services des Relations Internationales

Modérateur : Mme Rosalind Boniface (Université d'Aix Marseille 3)

- ☐ M. Markus Laitinen (Université d'Helsinki, Finlande) :
"Databases as tools for management in the International Office"
- ☐ Mme Margareta Sandewall / M. Hugo Bragioni (Université de Linköping, Suède) :
"Computer Support for an International Office - the Linköping Experience"
- ☐ M. Massimiliano Capocchetti (Université Roma III, Italie) :
"Databases for International Relations Offices"

Les TIC et la gestion de la mobilité étudiante

Modérateur : M. Jean-Marie Munier (Université de Nice Sophia Antipolis)

- ☐ M. Michael Freeman / M. James A. Coleman (Université de Portsmouth, Royaume-Uni) :
"Les TIC au service du séjour à l'étranger: préparation authentique, suivi à distance, formation professionnelle, bases de données et visite virtuelle"



Mme Marie-Paule Herrmann (Université de Metz, France) / M. Michel Descôtes (Ecole d'Ingénieurs de Metz, France) :
"L'apport des TIC dans le développement des stages à l'étranger"



M. Yvon Kermarrec / M. Ian Simpson (ENST Bretagne, France) :
"TIC et international : Expériences à l'ENST Bretagne"

Les TIC et la promotion des collaborations internationales

Modérateur : M. Sandro Squarcia (Université de Gènes)



M. Jean-Paul Coste (Université de Provence - Marseille) : "Bilans de Compétences et Enseignement sur Mesure"



M. Dag Run Ramstad (Norwegian Socrates Agency, Norvège) : "What can be the role of national agencies?"



M. Christian Wellekens / Mme Pascale Castaing (Institut Eurécom, Sophia Antipolis, France) :
"L'internationalisation par les télécommunications et pour les télécommunications"



Mme Marioara Abrudeanu (Université de Pitesti, Roumanie) : "Les NTIC au service du développement de l'enseignement réalisé en collaboration internationale"

Les TIC et l'enseignement coopératif

Modérateur: Mme Christiane Guillard (Université de Paris 10)



Mme Kathryn English / Mme Fabienne Canal (Institut National des Télécommunications, Evry, France / Virginia Polytechnic Institute and State University, USA) : "Du virtuel au réel: le projet IMARAC (Images, Myths and Realities across Cultures)"



Mme Graziella Fornengo (Université de Turin, Italie) : "Diotima - International Consortium for Open and Distance Learning"



M. Jean.Pierre David / M. André Cogne (Université Joseph Fourier, Grenoble, France) :
"Production, mutualisation et distribution de ressources pédagogiques à l'aide du système ARIADNE"

- Mme Dominique Scheffel-Dunand (Université de Toronto, Canada) / Mme Françoise Mougeon (Université York, Toronto, Canada) : "Enjeux technologiques et humains de la collaboration interuniversitaire : élaboration de nouveaux outils interactifs"
- M. Jacques Isetta (Université d'Aix-Marseille, France) : "Executive MBA en enseignement à distance"
- M. Gerrit Bloothoof (Université de Utrecht, Pays Bas) : "The role of ICT in international cooperation in Speech Communication Sciences education"
- M. Dominique Abrioux (Athabasca University, Canada) : "Les TIC et l'enseignement à distance sans frontières: outils de coopération, de perfectionnement et de croissance"

Les TIC et la préparation linguistique des étudiants

Modérateur: Mme Isabelle Gruca (Université de Nice Sophia Antipolis, France)

- M. Dominique Brunot (Université d'Orléans, France) : "Une expérience pédagogique de la visioconférence"
- Mme Roisin Donohoe (Institut National des Télécommunications, Evry, France) / Mme Françoise Blin (Dublin City University, Irlande) : "TIC et enseignement des langues interuniversitaire"
- M. Henri Zinglé - Mme Isabelle Gruca (Université de Nice-Sophia Antipolis, France) : "Projet de création d'un site web pour l'accueil et le suivi linguistique d'étudiants étrangers en France"

Les TIC et l'accueil des étudiants étrangers

Modérateur : Mme Marie Garnier (CROUS Nice)

- M. Renaud Châtelier (CNOUS - Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires, France) : "Magellan : un nouveau logiciel de gestion des boursiers étrangers"
- M. Yves Péchon (CIES, Centre International des Etudiants et Stagiaires, France) : "L'expérience du site 'cies.fr': de l'information à la communication avec les étudiants étrangers"

Les TIC et les programmes internationaux de recherche

Modérateur : M. Pierre-Charles Maria (Université de Nice-Sophia Antipolis)



M. Régis Ritz (Pôle Universitaire Européen de Bordeaux, France) / M. Pierre Ducros (Université de Grenoble, France) : "DeBuCi : un serveur des coopérations internationales"



M. Cyril Chardain (INRA/CLORA, France) : "L'intégration des NTIC au sein de Clora", "Clora, construire l'Europe de la recherche (version PowerPoint)"

Les TIC et la communication interculturelle

Modérateur: Mme Aesun Yoon (Université de Pusan, Corée)



Mme Geneviève Zarate (ENS Fontenay/St Cloud) : "Hétérogénéité culturelle et enseignement universitaire à distance : profils et attitudes d'étudiants étrangers face au système éducatif français"



M. A. Karim Hamdy / Mme Laura Rice (Oregon State University, USA) / M. Malek Zammouri (Ecole Nationale d'Ingénieurs de Gabès, Tunisie) : "The Tunisia-Oregon project : A case-study in information and communication technology, higher education and cross-cultural issues"



M. José Lambert (Université Catholique de Louvain, Belgique) / Mme Fridrun Rinner (Université de Provence Aix-Marseille I, France) : "Enseignement à distance et sociétés de la communication: la nouvelle éthique de la communication interculturelle"



M. Jean Moscarola / M. E. Chatillon (Université de Savoie, France) : "Atelier multimédia pour le couplage enseignement-recherche dans un contexte international" (version PowerPoint)



M. John Miller-Jones (Ecole des Mines de Nantes, France) : "Mise en oeuvre de compétences scientifiques et techniques, méthodologiques et culturelles dans un contexte industriel et international"

Les TIC et la mondialisation des connaissances

Modérateur: Mme Marioara Abrudeanu (Université de Pitesti, Roumanie)



M. Michel Bernard (Université Paris II, France) : "La coopération internationale, chemin ouvert pour la transformation de l'université"



M. Yvon Calage (Université du Maine, France) : "[Ouverture internationale et TIC : Un exemple de campus virtuel pour la formation à distance en Afrique](#)"



M. Didier Oillo (AUPELF-UREF, Paris, France) / M. Claude Lishou (Université Cheikh Antha Diop, Dakar, Sénégal) / M. Alain Jaillet (Université Louis Pasteur, Strasbourg, France) : "[L'université reconfigurée](#)"



M. Hervé Rostaing (Université Aix-Marseille, France) : "[Double expérience en Sciences de l'Information: formation doctorale internationale et maîtrise à distance électronique](#)"



DEMONSTRATIONS



M. Eidsmo, Arnstein, Munkvold, Glenn and Ekker, Knut (Nord-Trondelag College, Norway) : "[Experiences with TeamWave and OPUSi software as pedagogical tools in CSCL \(computer supported cooperative learning\)](#)"



Mme Aesun Yoon (Professor, Department of French, Pusan National University) : "[Cyber-U and Voilà-web: Current Status of Cyber-U and Prospective of the Cooperative Distance Learning between UNSA and PNU](#)"



M. Anthony Krizmanic (Université de Nice Sophia Antipolis) : "[MBDS Virtuel - DESS en Multimédia, Bases de Données et intégration de Systèmes : France, Maroc, Haïti \(version pdf\)](#)"



M. Thomas Zimmer (Université Bordeaux I, Laboratoire de Microélectronique IXL) : "[Les travaux pratiques à distance](#)"



Mme Christiane Guillard (Université Paris 10) : "Audiosup: La radio des universités"



CONFERENCES SOPHIA ANTIPOLIS



M. Raymond Sautreau (Telecom Valley) : "[Le projet Gnôstikos : outil de téléformation à l'attention des membres de la Telecom Valley \(version PowerPoint\)](#)"



M. Nicholas Ayache (INRIA) : "[Imagerie et robotique médicales : du microscope électronique au simulateur de chirurgie \(version Postscript\)](#)"

- ☐ Mme Hélène Mignot (Alcatel Space) :
["Le projet MEDSAT de transmission par satellites \(version PowerPoint\)"](#)
- ☐ M. Benoît Maréchal (France Telecom) :
["Services sur réseaux à haut débit"](#)

☐

NOUVELLES CONTRIBUTIONS

Mme Rita Stirn (Lycée René Cassin, Strasbourg) :
["Gestion de l'accueil d'étudiants américains"](#)

Mme Eveline Caduc (Université de Nice Sophia Antipolis) :
["Propositions pour une préparation à l'agrégation de lettres sur EDUCNET"](#)

[" Le réseau EURYDICE et les TIC "](#)

[Abonnez-vous à la liste de diffusion ticri !](#) **[Subscribe to the ticri mailing list !](#)**

☐ [Home](#)

Double expérience en Sciences de l'Information : formation doctorale internationale et maîtrise à distance électronique

Rostaing Hervé, Dou Henri, Céline Riffaut, Luc Quoniam

CRRM, Centre Scientifique de Saint Jérôme, Université Aix-Marseille

13397 Marseille Cedex 20

Tél : 33 ~ 4.91.28.87.40

Fax : 33 ~ 4.91.28.87.12

Mél : {rostaing ; dou ; celine ; quoniam}@crrm.univ-mrs.fr

Web : <http://crrm.univ-mrs.fr>

Fort de son expérience de 20 ans de formations en Sciences de l'Information et Intelligence Compétitive (DES IST, DEA VT, Maîtrise NTIDE), le laboratoire CRRM de l'Université Aix-Marseille ouvre ses nouvelles formations au contexte international grâce aux techniques actuelles des TIC. De part son équipe d'enseignant-chercheur restreint (1 professeur, 2 maîtres de conférence et 1 chercheur accueilli), le CRRM toujours fait preuve d'esprit d'initiative pour améliorer sa visibilité nationale et internationale. L'exploitation des potentialités des TIC entre pleinement dans cette stratégie.

Nous exposerons deux expériences mises en place par le laboratoire : la première présentera l'ouverture à la formation Doctorale à une dimension internationale par l'intermédiaire d'accords de reconnaissance du DEA français par des universités et centres de formations étrangers ; la seconde évoquera l'élaboration et le développement d'une expérience suite à la création d'une maîtrise non-présentielle permettant de former à distance grâce aux TIC.

Expérience d'internationalisation d'une formation doctorale française

Le CRRM a été le premier laboratoire français à délivrer un diplôme en Veille Technologique et en Intelligence Compétitive. Ce diplôme, habilité en 1989, reste encore le seul DEA français dans le domaine. C'est un diplôme transversal, pluridisciplinaire et depuis peu international.

L'originalité de ce DEA est de déboucher principalement sur une formation doctorale à caractère industriel. Durant ces 10 années passées, nous avons acquis dans ce domaine une position reconnue au plan national et international, ce qui a permis le transfert par la recherche des méthodes et des outils au niveau d'organismes scientifiques (INRA, INSERM, Equipe du CNRS, Universités...) ou industriels (depuis 1989, 17 conventions CIFRE, 10 bourses industrielles, de nombreux contrats de recherche), ou de centres techniques industriels (CETIM, Pépinières comme Marseille Innovation, IFP...)

Depuis ces dernières années, une volonté affirmée d'exporter ce savoir-faire à l'étranger s'est ancrée au CRRM. Cette volonté d'ouverture internationale est depuis deux ans devenue une réalité. Outre les nombreuses collaborations internationales avec des équipes de recherches (voir Annexes), la création de cycles de formations similaires à celui réalisé en France est conçue en partenariat avec des centres de formation étrangers : deux centres brésiliens ont déjà mis en place depuis un an ces formations, une formation universitaire indonésienne est en cours de montage (projet actuellement en attente pour des raisons économiques) et un cycle similaire est en cours de négociation avec un institut marocain. Ces cycles de formations internationales débouchent sur l'obtention d'un double diplôme (diplôme de spécialisation du pays et DEA français).

L'enseignement est donc organisé de façon différente en France et à l'étranger :

- Pour la France

le tronc commun de 160 heures dispensées à Marseille, les options (100 heures) sont dispensées à l'ESIM (Ecole d'Ingénieur de Marseille, Technopôle de Château Gombert, option *Veille et outils pour la conception de produits*), à Aix-en-Provence (Université de droit, option *Veille Juridique et politique*), et à l'Université de Toulon et du Var (Laboratoire LePont, *Veille de services*) ou bien à Marseille (laboratoire

CRRM, option *Généraliste*).

- Pour l'étranger, Intégration du DEA dans un ensemble de cours de spécialisation plus large (année de spécialisation reconnue par le Ministère de l'Education du Pays) qui conduit à l'obtention du double diplôme. Les cours de spécialisation, dans les pays concernés par nos enseignements ont un horaire supérieur (de l'ordre de 350 à 400 heures) à celui dispensé en France dans un DEA. Dans ces enseignements la partie correspondant aux cours du tronc commun du DEA et qui constituent sa spécificité (160 heures) est assurée sur place par les enseignants français du DEA et pour certaines applications par des étudiants doctorants étrangers de la formation doctorale, qui de ce fait bénéficie d'une connaissance de leurs pays et de leurs pratiques. Les cours sont dispensés en français, anglais, ou Portugais.

Le reste de ces cours de spécialisation se constitue donc de 200 à 250 heures. Ce complément est réalisé par des spécialistes du pays en propriété industrielle, accès aux informations locales, connaissance des zones politiques comme le Mercosul, l'Asean et à des personnalités reconnues au plan international (A. Porter, de Georgia Tech aux USA, par exemple).

D'autre part, les docteurs étrangers issus de notre laboratoire implantent des cours d'Intelligence Compétitive dans leurs structures Universitaires, par exemple Yadi Supriadi à l'Université de Padjadjaran (Bandung Indonésie), ou Fernando Pacheco (PUC Université Pontificale du Parana, Brésil), Raimundo Macedo dos Santos de l'IPT, spécialiste en analyse de brevets et arbres technologique.

Pour les étudiants étrangers qui veulent continuer en doctorat, nous préconisons et favorisons l'insertion du candidat dans un centre de recherche de son pays. La politique de recherche que nous poursuivons dans ce cadre est de développer dans chaque pays des recherches sur les veilles, l'Intelligence Compétitive en tenant compte des particularités culturelles d'une part, des réalités du pays (pays en développement, condition de tra appropriation des compétences lors de transfert de licences, etc...). Ceci implique très souvent le travailler équipes internationales sur des projets communs grâce aux outils TIC/Internet (développement de nouveaux logiciels de traitement de l'information par une équipe de développeurs franco-brésiliens, réflexion sur les facteurs de réussites de l'attractivité régionale selon les expériences des différents pays...)

Cette organisation a été mise en place en accord avec notre Université. Elle répond pleinement à la volonté d'accroître l'impact international de l'enseignement français. Le CRRM a développé une stratégie d'implantation et de travail qui a permis un développement international nettement supérieur à ce qui aurait pu être obtenu utilisant les méthodes classiques actuellement en vigueur.

Expérience de création d'une formation à distance électronique

Depuis la dernière rentrée universitaire, le laboratoire CRRM est habilité à dispenser des cours d'une maîtrise section Sciences de l'Information et de la Communication, intitulée Nouvelles Technologies de l'Information pour le Développement des Entreprises, sous la forme d'une formation à distance électronique. Elle a pour but non seulement de former ses étudiants aux nouvelles technologies de l'information et de la communication mais de leur permettre l'acquisition d'une certaine autonomie dans la recherche et le traitement des informations susceptibles de leur être utiles

L'originalité de cette formation réside dans le fait que ses cours sont entièrement dispensés à distance électronique et accessibles via un serveur Internet (site WEB, site FTP et Groupes de discussions). Elle est conçue pour permettre de délivrer un diplôme français à tous les étudiants du monde francophone disposants d'un matériel standard de connexion à Internet.

Les avantages d'un tel dispositif dans la préparation d'un diplôme universitaire sont les suivants :

- autonomie dans la gestion du temps de travail procurée par les systèmes classiques d'enseignement à distance,
- la formation par la pratique des TIC
- la communication entre les étudiants est favorisée : d'une part, au travers des services mis à leur disposition tels que les groupes de discussions ; d'autre part, par la réalisation de travaux en commun qui leur sont

demandés,

- la communication vers les enseignants des différents cours est facilitée par l'emploi du courrier électronique

La mise en place d'un tel dispositif n'est pas aisée et plusieurs problèmes ont été rencontrés :

- conception adéquate du site Internet permettant aux étudiants d'acquérir une rapide autonomie dans sa navigation,
- privilégier le téléchargement pour réduire les temps de consultations,
- formats de diffusion des fichiers des cours qui se devaient d'être assez courants et compacts pour un téléchargement rapide, emploi de certaines applications soumises aux lois du copyright,
- mise à disposition d'espace de communication entre les étudiants de la promotion et entre les étudiants et leurs enseignants,
- sécuriser l'accès au site et aux services de communications.

Nous dresserons un bilan de cette première promotion, sur la base des statistiques de connexions au serveur l'analyse des débats suscités par les étudiants dans les groupes de discussion et d'une enquête réalisée auprès étudiants en fin d'année.

Annexes

Libellé de l'équipe	Etablissement	Contact
Coastal Zone Laboratory	Université du Texas A&M Galveston (USA)	GIAM C.S.
ENIMM	European Network for Integrated Materials Management (United Kindom)	Goodall P
DINT	Instituto National de Tecnologia Rio de Janeiro (Brésil)	Massari G.
NIT/Materiais	Universidade Federal de Sao Carlos. Saoo Carlos (Brésil)	Gregolin J.
PPGA	Universidade Federal do Rio Grande do Sul Porto Alegre (Bresil)	Vargas L.
PIPE	Universidade federal do Parana (Brésil)	Mesquita C.J.
PUC Parana	PUC Parana (Brésil)	Juliatto C.I.
STCDE	Secretariat da ciencia tecnologia e desenvolvimento Economic (Brésil)o	Crestana S.
Universidade de Caxias do Sul	Universidade de Caxias do Sul. Caxias do Sul (Brésil)	Pauletti R.
Universidade do Amazonas	Universidade do Amazonas (Brésil)	Botelho J.B.
IBICT	Instituto Brasileiro de Informaçao Cientifica e Technica Brasilia (Brésil)	Rincon Ferreira

ULBRA	Universidade Luterana do Brasil (Brésil)	Becker R.
Department of Industrial Engineering	Université de TIRTAYASA (Indonésie)	Hendi Rohendi
STTB	Ecole de Technologie BANDUNG (Indonésie)	Ika Sartika
Statistics Department	Université de PADJAJARAN (Indonésie)	Septiadi Padmadisastra
LEMLIT	Université Trisakti Djakarta (Indonésie)	Dadan Umar Daihani
LISDM	Institut de Technologie de BANDUNG (Indonésie)	Iman Sudirman
Université Fernando Pessoa	Université Fernando Pessoa (Porto Portugal)	Trigo S.
Ecole des Sciences de l'Information Rabat (Maroc)	Ecole des Sciences de l'Information Rabat (Maroc)	BenJelloun M.
BNETD	Ministère Développement Economique (Côte d'Ivoire)	Oubah P
Informationszenrum Sozialwissenschaften	GESIS, Bonn (Allemagne)	Krause J.
Chaire Européenne d'enseignement et de Recherche en Intelligence Economique	Chaire Européenne d'enseignement et de Recherche en Intelligence Economique	Guilhou X.
Strategic Management	University of Southern Europ (Monaco)	Crener M.